İŞÇİ YOLU

Gelsenkirchen Türk İşçi Derneği Yayın Organıdır

Sayı: 2 — 8 kasım 1974 — Masrafı: 30 Pf.

GÖÇ BAŞLADI

Yılbaşına kadar 300 bin işçi sınırdışı edilecek

Alman Çalışma Bakanı Arendt, Salı sabahı radyoda yaptığı bir konuşma sırasında sene sonunda işsizliğin 1 Milyona ulaşmasına nasıl mani olaçaklarını açıklayıp, baklayı ağzından resmi olarak çıkarttı." Önce turist işçiler, sonra da normal işçileri turist işçi yapıp, ekonomik krizi atlatacağız". Hesabınıda yapmışlar. "2 ay içinde 300.000 kişi bu yolla Almanya dışı edilecek, kanuni olarak".

Normal işçi nasıl turist işçi yapılacak?

Ortak Pazar'a dahil olmayan ülkelerin işçilerinin bazılarının çalışma izni uzatılmayacak. İşsiz kalıp işsizlik parası alacaklar. Oturma iznide bitince, durumuna göre uzatılmayacak, böylece turist işçi olacaklar ve kanuni olarak(!) sınır dışı edilecekler. Ayrıca bugüne kadar ucuza turist işçi çalıştırıp, yakalanınca para cezası ile kurtulan iyi kalpli(!) işverenlere artık nedense birdenbire 5 seneye kadar hapis cezasıda var.

Devamı 6. sayfada

LOKALDEN NEDEN TAŞINDIK

30 Eylül Pazartesi akşamı, dernek eski başkanı Dr. Rana Kartal yanında bir Almanla derneğe geldi. "Hoş geldiniz buyrun" dedik. Dr. Rana ise "Bu hafta sonuna kadar derneği boşaltın, burayı ben bu Almana kiraladım" dedi. Bu durum karşısında dedik ki; "Nasıl olur bu iş, kirayı veriyoruz, kimse de şikayetçi değil". Dr. Rana devamla, "Ev kontratı benim üzerime, ben de sizi çıkarıyorum. Zaten sizde çıkmak istiyordunuz". demezmi !

Bu küçücük yerden tabii ki çıkacaktık. İşçilerimize daha iyi hizmet edebilmek için zaten buradan daha geniş bir yere taşınmamız icabediyordu. Fakat yer bulmak o kadar kolaymı sanki ? Şehir merkezinde (WEKA'nın arkasında) güzel bir yer bulduk. Ama içersindeki Alman çıkmadığı için henüz taşınama-

Devamı 4. sayfada



Unter dem Halbmond präsentierte sich der Vorstand des türkischen Arbeitervereins. Von links (Albayrak, Dolmetscher S. Derelier mit Söhnchen, Sekretär Zeki Kisa und 2. Vors. Mustafa Kizm

Temmuz ayı sonlarında Dernek lokalimizde yapılan Basın Toplantısında yeni dernek yöneticilerimiz basın mensuplarıyla tanıştı. Bu toplantıda bizlerin birçok problemleri dile getirildi ve önerdiğimiz çözüm yolları açıklandı. Mahalli Alman basınında geniş olarak yer alan bu basın toplantısı yoluyla problemlerimiz Alman kamu oyuna da yansıtılmış oldu.

TÜRKİYE BASININDAN

Tercüman'dan İnciler

4 Kasım 1974 tarihli Tercüman da büyük puntolarla şu haber yer aldı: "AVRUPADA YABANCI İŞÇİ SAYISI 1980'de 22 MİLYONA YÜKSELECEK"

...upa'daki yabancı işçiler meselesini ince-...yen Birleşmiş Milletler Uluslararası Çalışma Teşkilâtı yetkilileri 1980 yılına kadar yabancı işçi sayısının 22 milyona yükseleceğini ileri sürmüşlerdir. Bugün başta ...

★

Aynı sayfada ise şu haber alıyordu:

★ * FORD FABRİKALARI MÜDÜRÜ BERGEMANN "YABANCI İŞÇİLER OLMAKSIZIN YAŞAYAMAYIZ.."

Daha aşağıda aynı sayfada ise şu haber vardı:

FORD FABRİKASI 13 BIN IŞÇININ IŞINE SON VERDI

...DF... ...merika'...

Almanya'nın 1975'den tibaren ye... ...en "işçi pazarı" açac... 300 ile 500 bin yabancı işçi ...ırılmıştır. Bu konuda bilgi veren Türk-İş ...nel Sekreteri Sadık Şide, "Elimize gelen raporlara göre 1975'den itibaren ...man ekonomi...

Bu bilmeceyi çözene bravo!

★ ★

MİLLİ EĞİTİM BAKANLIĞININ KÖY ve İL OKULLARINDA YAPTIĞI BİR ARAŞTIRMAYA GÖRE:

Öğrencilerin yüzde 30'u Türkçe bilmiyor!

Mardin, Siirt, Hakkâri, Diyarbakır, Muş, Bitlis, Van, Ağrı, Bingöl, Tunceli, Elâzığ, Malatya, Antakya ve Adıyaman'da Türkçe için özel çocuk yuvası açılacak.

Özellikle, doğu ve güneydoğu bölgelerimizdeki çocukların Kürtçe ve Arapça konuştukları ve bu dillerin yaygın olduğunu tespit etmiştir. İlköğretim ça-

Cumhuriyetin 51 inci yılında durum. (Hürriyet-5 Kasım 74)

* * * *

REFERANDUM KAMPANYASI

TSIP (Türkiye Sosyalist İşçi Partisi) nin"İşçilerin kendi sendikalarını özgürce seçme kampanyası" yurt düzeyinde yayılmaktadır.
İzmir, Ankara, İstanbul gibi işçilerin yoğun olduğu bölgelerde sendikalar ve demokratik kuruluşların desteğiyle yürütülen kampanya büyük ilgi görmektedir.
Şimdiye kadar bir iş dalında birden fazla sendika toplu sözleşme yapabilmekte idi ve bu sözleşmeler işçinin istediği sendikadan çok, patronun istediği veya kendi kurduğu sarı sendika ile yapılmakta idi.
Öte yandan Çukurova'da PAKTAŞ ve SÜMERBANK iş yerlerinde 30 bin işçi Adana iş mahkemesinin kararıyla önümüzdeki günlerde REFERANDUM a gidecektir. Bu konuyla ilgili olarak Tekstil Sendikası Adana şubesi başkanı Hasan Soysal"Uygulamasına başlanan referandumla yıllardan beri gizli kalmış bir çok gerçekler ortaya çıkmış olacak. Ayrıca işçi kendi serbest iradesi ile ilk defa sendikasını seçme özgürlüğüne kavuşmuş olacaktır" demiştir.

YOKLAR ÜLKESİ

H. Sever

Bizler yurt dışında çalışan yüzbinlerce Türk işçileriyiz.Ülkemizi terk etmiş,bir dilim ekmek kazanmak ve hayat seviyemizi bir nebze olsun yükseltmek için ülkemizdeki işsizler ordusundan ayrılarak yabancı ülkelere geldik.Kimimiz 3 bin metre yer altında madenlerde,kimimiz 40 derece ateşler karşısında çalışan işçiler olarak hayatımızı kazanmağa çalışıyoruz.Geride bıraktığımız yakınlarımıza imkanlar dahilinde para gönderiyoruz.Son zamanlarda Türkiye'den bize gelen mektuplardaki haberlere göre mutfaklarımızda yaktığımız bütan gazı bulunmadığı,bulunsa bile ancak karaborsa yüksek fiyatlarla,saatlerce kuyruklarda bekledikten sonra bulunabilmekteymiş.
Tereyağı zaten hayal ama,mecburi ihtiyaç olan margarinde ancak karaborsacılardan temin ediliyormuş.Bunlar küçük örnekler. Halkın birçok zaruri ihtiyacı piyasadan kaybolmuştur.Bu durumda ülkemiz adeta bir

Devamı 6. sayfada

KURTULUŞ'un YALANI

ATTF'nin yayın organı "Kurtuluş" gazetesi Temmuz sayısında, 30 Haziran genel kurul toplantısı hakkında okuyucularına yanlış haber vererek gerçek yüzünü bir defa daha ortaya koymuştur.

"Küçük bir Kıvılcımlı gurubu gelip toplantıyı dağıtmamış; tersine balkondan kendilerini seyreden ağababalarının hoşuna gidebilmek için şaklabanlık yapayım derken havayı elektriklendirip, olay çıkmasına KENDİ ARKADAŞları sebep olmuşlardır.

Bu güne kadar 80-90 kişi ile toplanan genel kurullar bu sefer 250 kişi ile toplanmış; çıkarılan olaylar sonucu 150 işçi salonda kalmış ve Genel Kurulu sonuna kadar izlemişlerdir.

Başkanlığa Mehmet Albayrak (İşçi) 146 oyla, ikinci başkanlığa Mustafa Kızmaz (İşçi) 143 oyla, yönetim kurulu ise hazır bulunanların oybirliği ile seçilmişlerdir.

Başkanlık Divanı seçimlerini kaybedince, Genel Kurulu dağıtmak, işçilerin birliğini bozmak amacıyla olay çıkaranlar, işçilerin yorulmaz dayanışma duvarına çarparak parçalanmışlar, salonu terk ederek acizliklerini, bölücülüklerini perçinlemişlerdir.

İşçi sınıfı mücadelesine inanan bir kimse hiçbir zaman mücadeleden kaçmaz, sonuna dek mücadele eder. Yılmadan inandığı gerçeği kitlelere göstermeğe çalışır.

"Höt" diyince şapkasını alıp kaçmak Demirel ve onun beslemelerine uygun düşer. Bu arkadaşlar ne yazık ki bu tavırları ile işçilerimize çok kötü örnek oldular.

Bu gazetenin "İşçi aydınları" diye nitelendirdiği eski yöneticilerin neler yaptıklarını gerek lokalden taşınma konusunda gerekse Cumhuriyet Bayramında gördük.

İşçi aydınından anladıkları ve tanıdıkları hep böyle ise yandı ATTF'nin üyeleri.

İşçi sınıfı adına söz sahibi olduğunu iddia eden bu kişiler, böyle yalanlarla karşımıza çıktıktan sonra acaba bundan sonrada bizlere karşı işçi sınıfı adına söz edebilecekler mi!..



işçi arkadaş, bu gazete senindir oku ve okut

ÇOCUK PARALARI için YÜRÜDÜK!

26 Ekim 1974 tarihinde Düsseldorf'ta çocuk paralarında yapılan eşitsizliğe karşı TDF bir protesto yürüyüşü düzenlemişti. Bu yürüyüşe biz de Gelsenkirchen Türk İşçi Derneği olarak katıldık. Fakat kaç kişi ile? Bu rakam yürekler acısı, 35 kişi ile. Evet yanlış anlamadınız sadece 35 kişi ile 14.000 Türkün çalışmakta olduğu bu şehirden en az 14 otobüs dolusu iştirak etmemiz gerekirken sadece 35 kişi ile katıldık.



YÜRÜYÜŞTEN BİR GÖRÜNÜŞ.

Bu sonuçtan elde edindiğimiz ders şu oldu. Arkadaşlar diyorlardı ki "Anlaşma imzalanmış bu yürüyüşün hiç bir faydası olmaz. Her nekadar "ikinci bir haksızlığa faydası olur" diye izah etti isek de anlatamadık. Şimdi ise Alman hükümeti VARAN İKİ dedi ve arkasından Ortak Pazar ülkeleri haricinden gelen yabancı işçilerin çalışma ve oturma müsadelerini uzatmama kararnamesini yürürlüğe koydu. Tabii ki koyar. Baktı ki karşısında dağınık ve birlik olmayan bir işçi kitlesi var, o da istediğini yapar ve yapmayada devam edecektir biz böyle birlik olmadığımız müddetçe.

A. Keskin
Reinstahl

İŞÇİ GECESİ

GELSENKIRCHEN VE ÇEVRESİNDE OTURAN TÜRKİYELİ İŞÇİLER VE ALMAN MİSAFİRLER UNUTAMAYACAKLARI BİR GECE GEÇİRDİLER.

2 Kasım Cumartesi gecesi Gelsenkirchen Hans-Sachs Haus salonlarında T D F (Avrupa Türkiyeli Demokratik İşçi Dernekleri Federasyonu) ve Gelsenkirchen ve Çevresi Türkİşçi Derneği'nin ortaklaşa düzenledikleri gecede seyircilere folklor ziyafeti çekildi. Türkiyeli işçiler kadar Alman davetlilerinde ilgiyle izlediği "Pusuda" piyesi, Türkiye'nin bugüne kadar süregelen en büyük dertlerinden Ağa ile Köylü yaşantısını gözler önüne serdi. Gecede ayrıca Gelsenkirchen ve çevresindeki işçiler içinden yetişen "Halk Ozanları" saz ve sözleriyle kendi yaşantılarını dile getirirken bol bol alkış topladılar. Programda gösterileceği vaadedilen Yılmaz Güney'in AĞIT veya UMUT filmleri elde olmayan sebeplerle getirilemiyince yerine sanatçının başka bir filmi gösterildi. Olaysız ve dostane bir şekilde 6 saat süren geceyi 800'ün üzerinde seyirci izlemiştir.

Derneğimiz bu geceden aldığı cesaretle bu tip geceleri sık sık düzenlemeyi düşünmektedir.

M.KIZMAZ



Prächtige Stimmung auch ohne Tanz und Alkohol: 800 Türken im großen Saal des Hans-Sachs-Hauses. (WR-Bild: Kurt Müller)

Aç mı Kalsınlar!

Son zamanlar belki farkındasınız. Yolladığımız paralar zamanında ele geçmiyor, yerine varmıyor. Öyle arkadaşlarımız var ki bir ay önce gönderdikleri ve çocuklarının geçimleri buna bağlı paraların yerlerine varmadığını söylüyor ve bundan yakınıyorlar. Yoksa devlet iflas mı etti ? Parasımı bitti ? nedir diye sormak geliyor insanın içinden. Senelerdir büyük sorun olan bu posta işlemleri birtürlü halledilemedi. Bunun sorumlusu yok mu? Sadece gönderdiğimiz dövizlerle avratlarına kürk alan, onları hovardaca harcayanlara birgün yakasına yapışıp sorarlar ver hesabını diye !

K. Tekin

lokalden

Baştarafı 1. sayfada

madık. Bir adım ileri atmadan diğerini sağlam yere basmak gerekir. Yeni kontratı yapmadan diğerini bozarak sokakta kalmağa hiç niyetimiz yoktu. Ama gelde çık işin içinden. Eski başkanın bu yaptığı, yenilginin acısından mı olacak, yoksa başka küçük hesaplardan mı anlayamadık. Ama anladığımız kanuni olarak, üç aylık kontratı fesih kararını falan beklemeden çıkmak zorunda olduğumuzdu.

Balık baştan kokar derler. Doğru.... Dernek lokalinin kontratını İşçi Derneği adına değilde, başkan Rana Kartal adına yapılmasından belli. Dolayısiyle lokalin sahibi dernek değil de Dr. Rana Kartal olmuş. Çiftlik misali. Neyseki eşyalarımızı şimdilik bir maden işletmesine koyduk. Toplantılarımızı da her Cuma günü saat 19.00 da bütün işçi arkadaşlarla birlikte şimdilik Arbeitsamt'ın yanındaki "DGB-Haus der Jugend" da yapıyoruz. Tüm arkadaşları da bu toplantılarımıza beklemekteyiz.

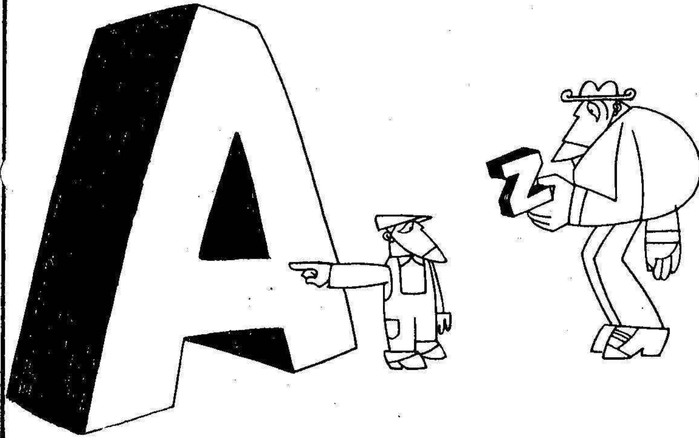
İşçilerin birliğini bozmak için, gerek seçimlerde, gerekse Cumhuriyet Bayramı kutlamalarında olduğu gibi, yapılan bu bölücü oyunlar ne ilk ne de son oldu. ne de olacak.

Ama bu zorluklar bizlere dost düşman ayırımında kılavuz oldu, birbirimize daha sıkı kenetlenmemiz gerektiğini öğretti. Bunları yönetimden uzaklaştırmakla ne kadar doğru iş yaptığımızı bir kere daha anladık. Bunların işçi davasıyla yakından uzaktan hiçbir ilgilerinin olmadığı sadece koltuk düşkünü oldukları böylece bir dafa daha ortaya çıkmış oldu.

İŞÇİ YOLU

GÜLMEK

Sayın işçi kardeşlerim,
gülmeyi hemen hemen hepimiz severiz. Tanrı kimseyi gülmekten geri koymasın. İnsanlar sadece kederli oldukları günlerde gülmezler diğer günlerde ise her fırsatta, gülünecek bir konu olduğu zaman ister istemez kendilerini tutamazlar ve gülerler.
Haa gülmek dedim de aklıma geldi. Hepinizinde bildiği gibi 2 Kasım 1974 günü saat 12 de Metal Beruf Schule'de Cumhuriyet Bayramını kutladık. Bu bayramı Gelsenkirchen Türk işçi derne



ğinden ayrı olarak bir grup öğretmen organize etmişti. (Her sene Türk İşçi Derneği ile birlikte organize edilirdi) Bunu bayramdan bir hafta önce işittik. Türk İşçi Derneği olarak öğretmen arkadaşların yaptığı toplantıya iştirak ettik ve dedik ki bu bayram hepimizin bayramıdır, bu işte bizim de bir tadımlık tuzumuz bulunsun. Tabii kabul ettiremedik. Ve daha da ileri gidi rek bir bayan öğretmen dedi ki "Biz sizinle bir araya gelirsek bütün halk bize güler." Bu bayan öğretmen zannedersem gülünecek şeyleri bilmiyordu. Fakat düşünmedi ki bu sözü söylerken kendisi ne kadar gülünç oluyordu.
İşte işçi kardeşlerim görüyorsunuz ki bizden kendilerini bir basamak yukarda gören bu gibileri bizim omuzumuza basarak bir basamak daha yukarı çıkmak istiyorlar ve bizleri hakir görüyorlar. Kardeşlerim eğer hiçbirşey bilmiyorsak şöyle etrafımızda hareket halinde ki araba, tren, vapur, uçak vs. gibi herşeye ve o dev binalara bir bakın. Bunlarda kimlerin alın teri, el emeği var bir düşünün. Tabii ki işçilerin diyeceksiniz. Öyle ise ne için hakir görülüyoruz ? Takdirini sizlere bırakıyorum.

A.K.

NEDEN

Düşündün mü ey Arkadaş
Neden uzaktayız neden
Buna bir çare bulalım
Neden uzaktayız neden.

Çoluk, Çocuk, Ana, Avrat
Bizi böyle yaptı Kırat
Dünyada yok bize murat
Neden uzaktayız neden.

Kazma ile kürek ile
Çalış canı yürek ile
Ömrün çürür kuru ekmek ile
Neden uzaktayız neden.

Bir kez çalış, bin kez düşün
Her ne yapsan yaştır işin
Bu düzene çare düşün
Neden uzaktayız neden.

Hem yavrundan, hem eşinden
Ayrı düştün yoldaşından
Ana, bacı kardeşinden
Neden uzaktayız neden.

Lokma ekmek, hırka için
Bir giyimlik urba için
Dilenmeye torba için
Neden uzaktayız neden.

Memleketten sürenlere
Buna layık görenlere
Sor kanımız emenlere
Neden uzaktayız neden.

Gel kardeşim bir olalım
Aynı yolda yürüyelim
Gece gündüz düşünelim
Neden uzaktayız neden.

A. Keskin

DUYURU

Derneğimiz Yönetim Kurulu bir folklor kursu düzenlemeye karar vermiştir. Bir çok bölgenin folklorunu öğretebilecek folklor öğretmenimiz sizleri beklemektedir. İlgi duyanların Mustafa KIZMAZ, Siegfried str. 7 adresine mektupla veya şahsen başvurmaları rica edilir

SPOR

2.11.1974 Pazar günü Türk Spor-Erle 19 karşılaştılar. Türk Spor şu kadroyla sahada yerini aldı: Fuat-A.İhsan Namık-Fehim-İbrahim-Ahmet-Salih-Cumhur-Mustafa Yakup-Ethem.

Çekişmeli geçen maç 3-3 berabere bitmiştir. Maçın gollerini 33. dakikadaEthem 56. dakikada ve89 uncu dakikada Yakup atmışlardır. Ayrıca Türk Spor takımı bu arada birde penaltı kaçırmıştır.

N.HEYBET

işçi arkadaş, bu gazete senindir onu oku ve okut

göç başladı

Baştarafı 1. sayfada

SONUÇ:

1) Çok sayıda turistişçi sınır dışı edilecek.
2) Turist işçi piyasasında fiyatlar daha da düşecek,patronlar daha fazla kazanacak.
3) İlk önce işsiz işçilerin çalışma izinleri bitince bir daha uzatılmayacak,böylece işsizlik parası vermekten kurtulacaklar ve Milyarlarca DM. tasarruf edecekler.
4) 1962'den beri Alman "Rente" kasasında yabancı işçiler 40 MİLYAR biriktirmiş.Rente kazanmasına az kalmış işçileri geri göndererek paranın üzerine yatacaklar
5) Önümüzdeki aylar Toplu Sözleşme ayları.İşçilerin bölünmesi,ürkekleşmesi en çok patronların işine yarar. Bu kanunla,"Aman işimizden olup sınır dışı edilirız korkusuyla yabancı işçilerin dayanışması azala

Zaten çocuk paralarının eşitsiz ödenmesi sonucu yabancı işçiler aralarında Ortak Pazara dahil olanlarla olmayanlar,çocukları burada olanlarla olmayanlar diye dörde bölünmüştü. Şimdi de yeni kanunla işçileri bir defa daha bölmeye çalışıyorlar.

Işçi arkadaşlar,bunlara karşı derneklerine daha fazla sahip çıkarak,sendikalarında daha aktif çalışarak, bölünmediklerini dosta düşmana kabul ettirmeliyiz.

ZORAKİ AYDINLAR!

İşçilerin, köylülerin, aydınların mücadelesi sonunda kazanılan ve kutlanan Cumhuriyet Bayramını bir iki öğretmen bölücülük yapıp ayrı kutlamaya niyetlendiler. Bu meşhur olma meraklısı öğretmenlerin düzenlediği toplantıya 40-50 büyük ile yüzün üzerinde öğrenci geldi. Çocukların şiir okuduğu toplantı başta iyi idi. Fakat önceden Çepni ve Celalettin öğretmenlerle anlaşılmış olmasına rağmen, İşçi Derneği başkanı Mehmet Albayrak'a işçilerin kutlama mesajını okutturmak istemediler. Arkasından, çocuklardan Kıbrıs için para toplayıp kendi adına göndermekle meşhur (!) olan Yakup öğretmen; "Herkese inanmayın, aranıza dost gibi girer size güzel gözüken fikirler aşılarlar" falan deyip herkesi kendisine benzetmeye kalkışmasıyla sinirler daha da gerildi. "Herkese söz verilecektir" deyip toplantı sonuna doğru başkan Mehmet Albayrak'a gene söz vermek istememeleri üzerine ortalık karıştı, Davetlilerin devamlı tezahuratına rağmen Çebni, Yakup, Celalettin, öğretmenler başkanın konuşmasına mantıksızca karşı koylar. Program bittikten sonra bir iki çocuğa daha şiir okutturuldu, başkan konuşmak isteyince mikrofonu kapayıp acizliklerini bir kere daha gösterdiler. Sandalye düşkünü insanlar her zaman korkak, sinsi, ve kalleş olurlar. Bu deneyler biz işçilere kimin bizden yana, kimin bizim karşımızda olduğunu göstermiştir. Koyunun olmadığı yerde keçiye Abdurahman Çelebi derlermiş. Ne yazık ki çocuklarımızı böyle hazımsız, kalitesiz, şöhret düşkünü öğretmenlere teslim etmek zorundayız.



BAŞKAN MEHMET ALBAYRAK

YOKLAR

Baştarafı 2. sayfada

yoklar diyarı haline gelmiştir. Bunları yaratan ise bir avuç çıkarcı ve parababasıdır. Yaratılan bu suni pahalılığa dur diyebilecek hiç bir kurum yokmudur yurdumuzda? Göremiyoruz Çünkü işçilerden yana bir hükümet görmedik bu güne kadar. Artık biz işçiler biliyoruzki bunlara son vermenin tek yolu kendi hükümetimizi kendimizin kurmasıdır.

İŞÇİ YOLU Ayda bir çıkar Sorumlusu: Yönetim Kurulu
Basım Yeri: Eigendruck im Selbstverlag